The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter
Friday, MAY 5 1944
The Chinese Times
Vol. 6 No 5
THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C.

大漢公報

中華民國三十三年五月五號（星期五）
孔子二千四百九十五年
新聞紙第六卷第五號
夏歷歲次甲中年四月十三日

專載

中加新約在加京簽字
互助協定於最近簽訂後
兩國又訂廢除領判權條約

（三）

第四條 ㈠本約第二條不得影響加拿大國人民或公司在中國之現有不動產權利。上述現有之權利不得取消作廢。但依照法律手續提出證據證明此項權利係以詐欺或類似詐欺。或不正當之手段所取得者。不在此限。同時相互了解此項權利取得時所根據之官廳手續。如日後有任何變更之處。該項權利不得因之作廢。雙方並同意此項權利之行使。應受中華民國關於徵收捐稅徵用土地及有關國防各項法令之約束。非經中華民國政府之明白許可。不得將此項權利移讓於任何第三國政府或人民（包括公司）。雙方又同意本條內所指對於現有不動產權利轉讓權之限制。中國官廳當秉公辦理。如中華民國政府對於提出之轉讓拒絕同意，而被拒絕轉讓之人民或公司請求收購時。中華民國政府本公平之精神及為避免使此等利益關係人民或公司損失起見。當以適當之代價收購該項權利。㈡中華民國政府對於加拿大國人民或公司現在持有關於不動產之證件。如欲另行換發適當之新契據時。此項新契據。應充分保障該加拿大國人民或公司及其合法之繼承人。承受人或受讓人之原來權益。㈢中國官廳不得向加拿大國人民或公司要求繳納涉及本約發生效力以前。有關土地移轉之任何費用。

第五條 加拿大國政府對於中華民國人民在加拿大國領土內早已予以旅行居住。及經商之權利。中華民國政府同意對於加拿大國人民在中華民國領土內予以相同之權利締約。一方之政府在其領土內盡力給予締約彼方之人民或公司。關於各項法律手續司法事件之處理及租稅之徵收與其有關事項不低於所給予本國人民或公司之待遇。

（未完）

△重要電報

●加軍或與舊敵重逢

▲德防禦堅強一班

倫敦五日電。德播音謂調意綫之降傘隊往大西洋長城之重要區。該隊于去年冬季在意綫防守阿土那與加軍苦戰。卒為加拿大之第一師所敗。現告轉調。倫第二綫發動。則加軍有與仇人相見再決雌雄之可能。瑞典報告。第二綫戰事將為空前兇惡。德海岸防禦有無綫電管制之炸彈。小型潛艇。岸上魚雷管。近岸之水雷田。可用電施放。沿岸之大砲及火箭砲。E式快艦及驅逐艦必襲聯軍之船隊。德全空軍五分之四相信已調集在西歐準備迎擊。海岸綫之後有大量軍隊以為反攻之用。（譯者）邇來各方對于將發動之第二戰綫。議論紛紛。雙方積極準備。聯軍決發動之期。當然非局外人所知。但信其相隔現在已不遠。戰略上因多聲東擊西。但事勢上不能捨近圖遠。德準備雖嚴。以聯軍海空力之強。先集中摧毀海岸防務。然後掩護登陸。殊非難事。故逆料最慘烈之戰將在內地。為聯軍方面計。第貳綫成功較南綫難。若用重兵響應俄軍夾擊。則於一二月內切斷巴爾幹。乃意中事耳。巴爾幹一斷。則勝利已入聯軍掌握矣。

●俄國發第三期公債

莫斯科五日電。俄政府今日開首推銷第三期公債及彩票。其定額為貳百五十萬萬羅布。約等於四拾七萬五千萬元。多過第貳期公債壹倍。（每羅布普通值十九仙。但不能算出值加拿大銀若干。因現無交換銀市）。

●德秘探捕法人廿萬

倫敦五日電。據最近由法逃抵英崙之法愛國份子稱。德秘探隊在法大加搜捕愛國黨人。捕去廿餘萬。壹萬已解往集中營。曾受審問者約一百萬人。法解放委員會之子杜洛加報告。巴黎最後一次搜查五星期之久。

●廚子醉眠船要回航

英崙活夫力五日電。利物浦人兼步落壹船做廚。該船出海兩日而回。船員報告謂兼步不停醉酒。致無餐吃。今日法官判罰兼步廿二元及衙門費。

●巨軍團長發表談話

倫敦四日電。巨哥昉英之軍事團在倫敦旅店招待報界。其團長威利域少將。是一青年人。詳言太都元帥之國家解放政府之地位。其目的在驅除德軍。光復國土并保証舊政府非得人民之公意。不得再握政權。并謂現抗戰期間無與彼得王及其政府合作之可能。言談間頗示憤彼得王之氣。并稱太都元帥經派一軍事團於莫斯科。曾向華盛頓請求准派一軍事團前往。但未獲答覆。解放軍甚感英美接濟。獨惜交通梗塞。

●地角市建大海空站

南非地角市五日電。昨夜宣布。英海軍在離地角市中心數英里處建築海空根據地。用款一千六百萬元。將為南半球最完備之海空站。現加緊使之竣工云。

△本報價目表

△每月 雲城埠派到一元 本埠鄉寄一元三五 加屬美墨一元三毫 中國各國一元三五
△每季 三元三毫 四元零五 三元六毫 四元零五
△半年 六元六毫 八元一毫 七元零五 八元一毫
△全年 十三元貳毫 十六元貳毫 十三元八毫 十六元貳毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

◎欲營餐館者注意。
敢者本店始創經有卅餘年向來生意暢旺遠近人所共知今因股伴年老立意將生意連實業全盤出賣新舊兩間樓上有房二十四個傢私用具自來水煖氣嚨齊備取價從廉如有梓里欲營斯業者勿失良機請早前來面議函商均可
Royal Cafe
Rex Cafe Wilkie, Sask.
叻市 資羅主人啟

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York
本行專為僑胞服務 僑胞極應利用本行

紐約中國銀行啟事
第七十四號
頃接奉敝總行電告自本年三月廿七日至四月八日肇慶敝分行付出各種滙款總計國幣五千五百二拾七萬二千二百五拾六元統希查照為荷

紐約中國銀行啟事
第七十五號
頃接奉敝總行電告敝行本年二月十八日至三月九日寄出之滙款通知書已於上週內到達重慶轉寄台山及肇慶敝分行按址交款同時敝總行并稱肇慶分行自本年四月十日至四月十五日付出各種滙款總計國幣壹千九百三拾八萬九千七百五十六元即希查照為荷
廿三年 四月廿五日

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
贊路銀行
〔一〕請貯蓄盈餘款既貯。則君之前途穩定矣。故祈勿以存款過少而遂未開始貯蓄。本行最低之貯蓄限額。僅為一元。君如願為本行顧客。本行司理極表歡迎

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
即日放映
「策市腔調」
「碧傑先生」
兼映談論時事靈片

華埠 雲哥 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉 芝蔴米荳 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

又到
花生肉
發行
國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

CATHAY FLORIST
711 Robson St.
Vancouver, B. C.
MArine 7446
◎花舖廣告
本店專接裝花圈花球等并有四時各種鮮花發售價廉物美
僑胞賜顧格外歡迎
楊承惠啟

MARK DUMOND
832 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
農家用具
日用鐵器
華友光顧
極表歡迎
麥刁文鐵行謹啟

神農氏萬應搜毒藥王
參茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元
此丸功能興陽固腎益髓生精 大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱為強之功
崇治 血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱 操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟 男女合用 四時可服
抄參 鹿尾把補腎丸 每盒五元 兩盒九元
此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水 開胃思食健腎固精有反老還少之力
崇治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難 夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 經虛陽痿 不思飲食
神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠為搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消服法簡便祇用煲滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功
主治 骨節疼痛 疳疔痔漏 風癱風濕 紅雲血癖 老年爛脚 週身痕癢 週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神
強大抗敵丸每盒六元 持久衝鋒露每罇七毛五
萬應止痛散每盒二元 崇治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛
日久虛○丸每盒四元 此丸專治日久虛○時流時止久難收功最為神效
女西醫鄺素志 廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業西法接生統理婦兒內外全科
黃愼余 統理男婦孩童內外全科各種雜症
◎各樣入骨搜毒丸 每盒五元 ◎強身補精生血丸 每盒三元
◎骨痛搜毒丹 每盒五元 ○域埠代理 滙生源 興利
（外埠寄費貴客自理）
SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

神農氏
△主治▽
止咳藥（薑）每盒五毫 外埠寄費加一毫
初起喉癢咳 夜不安眠咳
感冒風寒咳 無痰連聲咳
寒痰結肺咳 扯氣頑痰咳
老人虛弱咳 日久纏綿咳